

## Algemene Inkoopvoorwaarden (stand: juli 2009)

### I. Toepasselijkheid

1. Onze onderstaande Inkoopvoorwaarden gelden voor de overeenkomsten van alle Duitse vennootschappen van de ondernemingsgroep heristo.
2. In het handelsverkeer van onze onderneming met een andere onderneming, een publiekrechtelijke rechtspersoon en/of een publiekrechtelijk lichaam gelden uitsluitend de onderstaande handelsvoorwaarden.
3. Onze Handelsvoorwaarden gelden ook voor alle toekomstige handelsbetrekkingen.
4. Voorwaarden van onze contractpartners die hiervan afwijken, hebben geen geldigheid.
5. Onze Handelsvoorwaarden gelden ook wanneer wij zaken doen met kennis van tegenstrijdige of van onze Handelsvoorwaarden afwijkende voorwaarden van onze contractpartner.
6. Onze Handelsvoorwaarden gelden slechts voorzover met onze contractpartner niets anders schriftelijk is overeengekomen.

### II. Toepasselijk recht

Voorzover onze Handelsvoorwaarden geen bijzondere regelingen bevatten, geldt met uitsluiting van het buitenlands recht, alleen het voor de rechtsbetrekkingen van binnenlandse partijen beslissende recht op de plaats van ons hoofdkantoor (Duits recht). De toepassing van het Verdrag van Wenen over internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG) is uitgesloten.

### III. Plaats van handeling

De plaats van handeling voor alle verplichtingen uit de bestelling is ons hoofdkantoor.

### IV. Geheimhouding

1. Door ons als vertrouwelijk bestempelde informatie en documenten, technische en commerciële kennis, met name afbeeldingen, tekeningen en berekeningen, moeten strikt geheim worden gehouden. Onze contractpartner mag ze alleen met onze expliciete schriftelijke toestemming voor derden toegankelijk maken.
2. De verstrekte vertrouwelijke informatie mag alleen met het oog op de uitvoering van de overeenkomst worden gebruikt. De door ons ter beschikking gestelde vertrouwelijke documenten moeten na de uitvoering van de overeenkomst onmiddellijk en uit eigen beweging worden teruggegeven.
3. De verplichting tot geheimhouding geldt ook na de uitvoering van de overeenkomst.
4. Ze vervalt als en voorzover de in de bezorgde documenten resp. informatie bevatte kennis algemeen bekend is geworden.
5. Andere rechten, met name eigendoms-, merk- en auteursrechten, blijven voorbehouden.

### V. Schuldvergelijking en recht van retentie

Onze vorderingen kan onze contractpartner alleen met tegenvorderingen verrekenen, als zijn tegenvordering onbetwist of rechtsgeldig is vastgesteld; een recht van retentie kan onze contractpartner alleen doen gelden voorzover dit op aanspraken uit dezelfde contractuele verhouding berust.

### VI. Overdracht van rechten en plichten

De overdracht van contractuele rechten en plichten door onze contractpartner vereist onze schriftelijke toestemming. Bij afstand van een geldvordering aan derden behouden wij het recht om aan onze contractpartner te betalen.

### VII. Bestellingen

Onze bestellingen zijn alleen bindend, als ze schriftelijk gebeuren of als aanvulling bij een mondelinge of telefonische bestelling schriftelijk worden bevestigd.

### VIII. Prijzen

1. De in onze bestellingen opgegeven prijzen zijn vaste prijzen. Ze zijn bedoeld als inclusief de wettelijke BTW, bij levering franco huis ook inclusief verpakking, bij import ook inclusief tol en andere invoerrechten.
2. Maken wij in overeenstemming met onze contractpartner de afspraak "prijzen vrijblijvend", dan geldt de op de dag van de aflevering geldende prijs als bindend overeengekomen.
3. Bij een contractuele verhouding die de regelmatige afname van goederen door ons als onderwerp heeft, verplicht onze contractpartner zich ertoe om ook bij overeengekomen bindende prijzen rekening te houden met prijswijzigingen in ons voordeel, met name wanneer hij zijn betreffende prijzen in het algemeen of voor een groot aantal van zijn klanten verlaagt.
4. Lid 3 geldt overeenkomstig bij een contractuele verhouding die goederen als onderwerp heeft die wij pas na het verstrijken van vier maanden na de sluiting van het contract of later willen ontvangen.
5. Vergoedingen of schadeloosstellingen voor bezoeken, voor het uitwerken van offertes, folders, kostenramingen enz. kennen wij alleen toe als dit uitdrukkelijk is overeengekomen.

### IX. Hoedanigheid van de waar

1. Als wij bij onze bestelling refereren aan overgelegde tekeningen, afbeeldingen, berekeningen, plannen en tolerantiegegevens, dan komen wij met onze contractpartner overeen dat de daaruit blijvende eigenschappen als contractueel toegezegde hoedanigheid van de te leveren waar gelden. Dit geldt tevens voor het opmaken en prijzen volgens onze gegevens.
2. De overlegging van tekeningen, afbeeldingen, berekeningen, plannen en tolerantiegegevens door ons bevrijdt de contractpartner niet van zijn verplichting om deze documenten op hun juistheid en geschiktheid voor de vervaardiging en levering van de bestelde producten te controleren.
3. Zijn onze bestellingen gebaseerd op monsters en voorbeelden, dan geldt de hoedanigheid van deze monsters en voorbeelden als door de contractpartner gegarandeerd.
4. Bestellen wij op basis van vroegere bestellingen of in het kader van een langdurige leveringsovereenkomst meermaals producten van dezelfde soort, dan is de contractpartner verplicht om ons voor de aflevering te informeren over veranderingen van de specificaties, productie en productiemethode, samenstelling en ingrediënten alsmede over een vervanging van een toeleverancier van de contractpartner.
5. Productveranderingen in kwantiteit en kwaliteit tegenover onze bestelling en andere latere contractwijzigingen zijn pas overeengekomen als wij deze expliciet schriftelijk hebben bevestigd.

### X. Verpakking

1. De teruggave van de verpakking behoeft een afzonderlijke overeenkomst. Is de terugzending van verpakkingsmateriaal overeengekomen, dan gebeurt dit op risico en kosten van onze contractpartner.
2. Niet-recyclebaar verpakkingsmateriaal moet onze contractpartner op ons verzoek op zijn kosten terugnemen of laten verwijderen. Komt hij deze verplichting ondanks het stellen van een termijn niet na, dan moet hij ons de hierdoor ontstane onkosten terugbetalen en de hierdoor geleden schade vergoeden.

### XI. Levering en vertraagde levering

1. De in onze bestelling opgegeven leveringstermijnen en leveringsdatums zijn bindend. Leveringstermijnen beginnen vanaf de besteldag (datum van de bestelling).
2. Binnen de leveringstermijn resp. op de leveringsdatum moet de waar bij ons of op de door ons opgegeven plaats van ontvangst zijn afgeleverd.
3. Indien vertragingen te verwachten zijn, moet onze contractpartner ons hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte stellen.
4. Bij vrachtzendingen moet ons op de dag van de verzending afzonderlijk een bericht van verzending worden bezorgd.
5. Op afleveringsbonnen en pakbonnen moeten ons bestelnummer, de hoeveelheid en hoeveelheidseenheid, bruto-, netto- en evt. berekeningsgewicht, artikelnaam en artikelnummer, en bij deeleveringen ook de resterende hoeveelheid worden vermeld.
6. In geval van een vertraagde levering hebben wij tegenover onze contractpartner recht op een vaste schadevergoeding ten bedrage van 1,5 % van de overeengekomen koopprijs per voltooid kalenderweek, met een totaal van maximaal 10 % van de koopprijs. Verder gaande, ons volgens de wetgeving toekomstige rechten en aanspraken (terugtrekking, schadevergoeding) blijven voorbehouden. De contractpartner heeft het recht om ons aan te tonen dat ten gevolge van de vertraging helemaal geen of een beduidend kleinere schade is ontstaan. De schadevergoeding moet hoger of lager worden bepaald, als wij een hogere of onze contractpartner een lagere schade bewijzen.

### XII. Afnemings

Voor het verstrijken van de leveringstermijn resp. voor de leveringsdatum zijn wij niet tot afnemingsplicht.

### XIII. Rekening/verantwoording en betaling

1. Opdat wij rekeningen vlot en correct zouden kunnen bewerken, is onze contractpartner verplicht om alle rekeningen ons bestelnummer, de hoeveelheden en hoeveelheidseenheden, bruto-, netto- en evt. berekeningsgewichten, artikelnummers, en bij deeleveringen ook de resterende hoeveelheid te vermelden.
2. Zonder deze gegevens kunnen vertragingen bij de bewerking en bij de betaling van de rekening ons niet worden toegeschreven.
3. Bij betaling binnen de 8 dagen vanaf de foutloze en volledige aflevering van de waar en ontvangst van de rekening komen wij met onze contractpartner een korting van 3 % overeen.
4. Een vertraging door een onjuiste of onvolledige rekening en verantwoording heeft geen nadelige invloed op de voor deze korting genoemde termijn.
5. De aanspraak van onze contractpartner op een schadevergoeding wegens achterstalligheid is beperkt tot de voor ons typisch voorzienbare of tot de concrete, voor het intreden van de achterstalligheid aangekondigde schade, tenzij onze achterstalligheid op grove nalatigheid of opzet berust.
6. In het geval wij achterstallig zijn met de betaling, wordt het recht van onze contractpartner op een schadevergoeding in plaats van de betaling in die zin beperkt, dat als schadevergoeding maximaal de bestelwaarde kan worden geeïst, tenzij onze achterstalligheid op grove nalatigheid of opzet berust.

### XIV. Eigendomsvoorbehoud

1. Voorzover wij onze contractpartner goederen of onderdelen ter beschikking stellen, behouden wij ons hierop het eigendomsrecht voor.
2. Een verwerking of omvorming door onze contractpartner gebeurt voor ons. In het geval van verbinding of vermenging met andere roerende goederen verwerven wij het mede-eigendomsrecht op de nieuwe zaak, volgens de waardeverhouding van de door ons ter beschikking gestelde zaak tot de andere zaken op het ogenblik van de verbinding resp. vermenging.
3. Onze contractpartner moet de eventueel door ons ter beschikking gestelde werktuigen, machines, machineonderdelen of andere door ons bezorgde installaties op eigen kosten verzekeren tegen brand, waterschade en diefstal.
4. Wij hebben het recht om zelf voor de gepaste verzekeringsdekking volgens lid 3 te zorgen, als onze contractpartner ons de verzekering van de door ons ter beschikking gestelde werktuigen, machines, machineonderdelen of ander door ons bezorgde installaties tegen de bovengenoemde risico's op ons verzoek niet binnen de door ons gestelde termijn bewijst.
5. Onze contractpartner is verplicht om eventueel noodzakelijke onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de door ons ter beschikking gestelde werktuigen, machines, machineonderdelen of andere door ons bezorgde installaties op eigen kosten tijdig te laten uitvoeren en ons onmiddellijk van eventuele defecten in kennis te stellen.

### XV. Gebreken

1. Wij sluiten met onze contractpartners kwaliteitsborgingsovereenkomsten af. Onze contractpartner verplicht zich ertoe grondige uitgangscodes uit te voeren en ons te wijzen op bestaande twijfels met betrekking tot mogelijke gebreken.
2. Wij zijn met betrekking tot onze onderzoeks- en reclamatieplicht conform § 377 HGB (Duits Wetboek van Koophandel) slechts tot een minimale controle aan de hand van de afleveringsbon en op transportschade verplicht.
3. In het geval van een gebrek hebben wij ter nakoming van het contract het recht om naar onze keuze van de contractpartner de verhelping van het gebrek of de levering van een nieuwe zaak te eisen. Hebben wij het recht om ons uit de overeenkomst terug te trekken, dan kunnen wij onze terugtrekking beperken tot het gebrekkige deel van een levering of ook verklaren ons uit de volledige overeenkomst terug te trekken. De volgens de wet bestaande aanspraken en rechten komen ons onverminderd toe.
4. De garantietermijn bedraagt 36 maanden, gerekend vanaf de risico-overgang.
5. Voorzover wij conform § 478 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) op onze contractpartner verhaal kunnen nemen, treedt de verjaring van onze in de §§ 437 en 478 II BGB bepaalde rechten tegenover onze contractpartner wegens het gebrek van een aan onze afnemer verkochte nieuw geproduceerde zaak ten vroegste zes

maanden na het ogenblik waarop wij de aanspraken van onze afnemer hebben vervuld in.

6. Vertoont de door onze contractpartner geleverde waar gebreken en heeft onze contractpartner derhalve tegenover zijn toeleveranciers of onderaannemers recht op een nalevering, vervanging, reservering, terugbetaling (van een deel) van de prijs, vergoeding van de onkosten of schade, dan staat hij dit recht nu al met ons goedvinden veiligheidshalve aan ons af. Deze cessie tot zekerheid is opheffend bepaald; ze vervalt als onze contractpartner al onze aanspraken wegens gebreken voldaan heeft. Wij zullen deze cessie niet onthullen, voorzover de leverancier zijn verplichtingen wegens gebreken correct tegenover ons nakomt.

7. Heeft onze contractpartner de geleverde waar of delen ervan bijgewerkt, vervangen of gerepareerd, dan geldt voor het nageleverde of vervangen deel of voor de reparatie een nieuwe garantietijd van 36 maanden vanaf het tijdstip van de nalevering, vervanging of afneming van de reparatie.

8. Door de regeling van deze alinea worden langere wettelijke verjaringstermijnen niet verkort en worden de wettelijke regelingen voor het uitstellen en herbeginnen van termijnen niet beperkt.

#### **XVI. Aansprakelijkheid van onze contractpartner**

1. Worden wij op basis van onze productaansprakelijkheid of andere aansprakelijkheidsgronden aansprakelijk gesteld en is onze contractpartner voor het gebrek of de productschade verantwoordelijk of valt de oorzaak binnen zijn machts- of organisatiegebied, dan moet onze contractpartner ons op verzoek vrijstellen van de hieruit resulterende aansprakelijkheid, voorzover hij in zijn verhouding met derden zelf aansprakelijk is.

2. In het kader van zijn aansprakelijkheid voor schadegevallen in de zin van alinea 1 is onze contractpartner ook verplicht om eventuele onkosten te vergoeden die door of in samenhang met een door ons uitgevoerde terugroepactie zijn ontstaan. Over de inhoud en omvang van de uit te voeren terugroepmaatregelen zullen wij onze contractpartner – voorzover mogelijk en redelijk – informeren en hem de gelegenheid bieden om een standpunt in te nemen.

3. Onze contractpartner verplicht zich ertoe om een adequate WA-verzekering met een verzekerd bedrag van 3 mln. euro per lichamelijke/materiële schade – globaal – af te sluiten. Onze contractpartner moet ons de afsluiting en instandhouding van de verzekering bewijzen.

4. Door bovenstaande regelingen blijven onze overige wettelijke aanspraken en rechten onaangetast.

#### **XVII. Octrooirechten en rechten van derden**

1. De leverancier garandeert dat in samenhang met zijn levering alsmede door zijn levering alsmede door het contractueel bepaald gebruik ervan door ons geen rechten van derden worden geschonden.

2. Worden wij door derden om die reden aansprakelijk gesteld, zo is onze contractuele partner verplicht om ons op het eerste schriftelijke verzoek tegen deze claims te vrijwaren. Dat geldt ook wanneer wij tegenover die derde de vrijheid van eigendomsrechten van derden en/of binnen- of buitenlandse octrooirechten gegarandeerd hebben. Wij zijn niet bevoegd om met de derde een of andere overeenkomst, in het bijzondere een schikking, aan te gaan.

3. De vrijstellingsplicht heeft betrekking op alle kosten die bij ons noodzakelijkerwijs ontstaan door of in samenhang met het feit dat wij door derden aansprakelijk zijn gesteld, of waarvan wij vanuit redelijk standpunt mogen aannemen dat ze voor de zakelijke afhandeling aangewezen zijn.

4. De verjaringstermijn voor deze aanspraken bedraagt tien jaar, gerekend vanaf de aflevering van de goederen of de verrichting van de prestatie.

5. Indien voor de door onze contractpartner verschuldigde prestatie eigen octrooirechten bestaan, is onze contractpartner verplicht ons hiervan op de hoogste te stellen.

#### **XVIII. Aansprakelijkheid**

1. Moeten wij op grond van wettelijke bepalingen met inachtneming van deze voorwaarden voor een schade instaan, dan zijn wij bij eenvoudige nalatigheid beperkt aansprakelijk.

De aansprakelijkheid bestaat alleen bij de schending van essentiële contractuele verplichtingen en kardinale plichten, en is beperkt tot de bij de totstandkoming van de overeenkomst voorzienbare typische schade. Deze beperking geldt niet bij de schending van leven, lichaam en gezondheid.

Voorzover de schade door een door onze contractpartner voor het betreffende schadegeval afgesloten verzekering (met uitzondering van een sommenverzekering) gedekt is, kunnen wij slechts aansprakelijk worden gesteld voor de eventueel daarmee samenhangende nadelen van onze contractpartner, bijv. hogere verzekeringspremies of rentenadelen tot de schaderegeling door de verzekering.

2. Onze aansprakelijkheid wegens verzuim is in alinea XIII. afsluitend geregeld.

3. Uitgezonderd is de persoonlijke aansprakelijkheid van onze wettelijke vertegenwoordigers, plaatsvervaarders en bedrijfs personeel voor de door hen door eenvoudige nalatigheid veroorzaakte schade.

#### **XIX. Toepassen van de BSCI-gedragscode**

Onze contractant verplicht zich, de BSCI-gedragscode ([www.bsci-eu.com](http://www.bsci-eu.com)) toe te passen en deze ook weer met haar leveranciers overeen te komen. Op ons verzoek kan onze contractant dit ook aantonen.

#### **XX. Taal van de overeenkomst**

De taal van de overeenkomst is het Duits. Zijn contractdocumenten ook in een andere taal dan het Duits voorhanden, dan is voor de rechtsbetrekking tussen de partijen - voorzover voorhanden - uitsluitend de Duitse versie van het contract beslissend.

#### **XXI. Bevoegde rechter**

Alle uit de zakenrelatie voortvloeiende geschillen, inclusief die met betrekking tot wissels en cheques, kunnen uitsluitend worden behandeld voor de rechtbank die internationaal en lokaal competent is voor de plaats waar onze onderneming zetelt.

Wij kunnen tegen onze contractpartner ook een klacht indienen bij de rechtbank die lokaal competent is voor de plaats waar hij of een van zijn filialen zetelt.

#### **XXII. Hiaten in het contract**

Hebben wij en onze contractpartner bij een overeenkomst die beide partijen als gesloten beschouwen, over een bepaald punt waarover een afspraak gemaakt diende te worden in werkelijkheid geen overeenstemming bereikt, dan hebben wij het recht om als aanvulling bij wat overeengekomen is, het hiaat in het contract redelijkerwijs weg te werken met inachtneming van de beiderzijdse belangen.

#### **XXIII. Slotbepaling**

Zijn of worden afzonderlijke bepalingen van de betreffende overeenkomst ongeldig, dan tast dit de geldigheid van de overeenkomst in haar geheel niet aan.

Zijn of worden afzonderlijke bepalingen van de betreffende overeenkomst om andere redenen dan de in §§ 305 – 310 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) genoemde ongeldig, dan zullen wij en onze contractpartner de ongeldige bepaling vervangen door een geldige bepaling die economisch het beste aansluit bij de wil van de contractpartners. Hetzelfde geldt als afzonderlijke bepalingen van de betreffende overeenkomst om de redenen uit §§ 305 – 310 BGB ongeldig zijn of worden, maar de wet op dit gebied echter niet in een regeling voorziet.